



# Le journal de Rungis

Bulletin mensuel d'informations communales



## ZOOM

### Des Roms à Rungis !



01

20

### Trio cuivre et piano



17

### Spectacle de la section GR



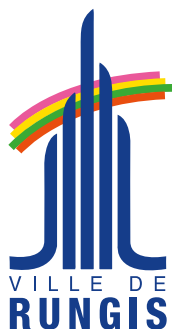
10

### Les vendredis de la ludothèque





Directeur de la publication  
Raymond CHARRESON  
Responsable de l'information  
Antoine BRUNO  
Rédactrice en Chef  
Sabine MOREUX  
Coordination  
Jessica TOPER  
Conception graphique  
Élisabeth SANCEY  
Impression  
Artesienne



VILLE DE  
RUNGIS

# 01 ZOOM

## Des Roms à Rungis



Consultez ce  
numéro depuis  
votre mobile!

 [www.rungis-pratique.fr/webapp](http://www.rungis-pratique.fr/webapp)



## ZOOM

- 01 Parole du maire
- 03 Lettre au Préfet
- 04 Pour comprendre qui sont les Roms
- 05 Ce qui a été fait à Rungis
- 06 On entend souvent...

## ÉDUCATION/JEUNESSE

- 07 Beau succès pour la soirée contes
- 07 L'agenda du CME
- 08 Repensons les vacances de nos ados
- 08 Passerelle CM2/Planet'ados
- 08 Après-midi jeux de société
- 08 Inscriptions en maternelle
- 10 Du nouveau à la ludothèque

## VIE SOCIALE ET COMMUNALE

- 11 Voyages 2017 du CCAS
- 11 Noël des enfants à la Grange
- 11 Allocation Noël pour tous : bilan
- 12 Aimer ce que nous sommes : spectacle du GEM
- 13 Succès inédit pour le Téléthon rungissois
- 13 Simon de Cyrène s'installe à Rungis
- 14 Messages de la St-Valentin sur les panneaux électroniques
- 14 La tribune de l'opposition
- 15 Prochaines manifestations du Comité des Fêtes
- 16 Pour un cabinet médical partagé à Rungis
- 16 Vignette Crit'air : obligatoire pour Paris

## SPORT

- 17 Noël solidaire avec les Froggy's
- 17 Spectacle de la section GR de l'AMAR
- 17 Bal Country
- 18 Vacances de Noël au CISL
- 18 Stages sportifs durant les petites vacances
- 18 Tournois et stages en vue pour l'US RUNGIS

## CULTURE

- 19 Le Théâtre de Rungis
- 20 Le Conservatoire
- 21 La Médiathèque la Méridienne
- 21 Parasols-Maison Pour Tous





Les photos des enfants Roms que l'on voit dans ces pages ont toutes été prises lors de la TOP rungissoise, Table Ouverte organisée par la paroisse de Rungis fin novembre. Les familles des enfants scolarisés avaient été invitées à un repas de fête par les paroissiens. Ils avaient tous revêtus leurs plus beaux habits, et étaient heureux de présenter les comptines et poésies apprises à l'école. Nous remercions la paroisse pour le prêt gracieux de ces photos.

## Des Roms à Rungis

En guise d'édito, ce mois-ci, nous publions l'interview du maire en introduction au dossier consacré au campement Rom installé sur Rungis. En effet, depuis plus de deux années, plusieurs familles sont arrivées sur Rungis et ont « élu domicile » sur un terrain privé de la rue du marché. Leur présence suscite des questions, de la méfiance et du rejet. Nous avons rencontré Raymond Charresson, le maire pour présenter la situation et les mesures prises par la Ville.

### Parole du maire

➤ Raymond Charresson, maire de Rungis.

#### Le JOURNAL DE RUNGIS

**Depuis un certain temps, des familles roms sont installées sur Rungis. Quelles sont les actions entreprises par la Ville ?**

#### Raymond CHARRESSON

*Cela fait aujourd'hui plus de deux ans que des familles roms se sont installées sur Rungis. Et depuis deux ans, nous ne sommes pas restés sans rien faire !*

*Nous avons dès l'arrivée des premières familles installé des bennes à ordures et « permis » bien que totalement aléatoires, un raccordement d'eau et un branchement électrique.*

*Les agents, de Police municipale et de la Police nationale ont fait, à notre demande plusieurs visites du campement et procéder au recensement régulier des familles, qui sont connues des Services de la Préfecture puisque d'une manière générale, elles arrivent des bidonvilles expulsés. Des enfants ont été scolarisés dans les écoles rungissoises. Devant l'afflux croissant des familles, en février 2015, nous avons fait une demande pour qu'un architecte soit commis en raison des nombreux risques que présentaient les installations précaires. La question Rom est d'ordre international.*

*Elle dépasse le cadre rungissois.*

*S'il nous faut réagir avec humanité face à cette population, mon rôle d'élu est aussi de veiller à la salubrité et à la sécurité publiques. Or, on voit bien que l'on a atteint un point insupportable et pour les Rungissois et pour les familles elles-mêmes !*

#### Le JOURNAL DE RUNGIS

**Pourquoi ne pas avoir demandé tout de suite l'expulsion ?**

#### Raymond CHARRESSON

*Parce que le campement était installé sur un terrain privé, et que la mairie ne peut pas se substituer à un propriétaire ! Seule une plainte du propriétaire pouvait permettre de déclencher une action d'expulsion. L'un d'eux ayant réagi, nous avons déposé un arrêté d'expulsion en février 2015. Deux mois plus tard nous apprenions qu'un recours était déposé au Tribunal administratif de Melun, par les associations qui suivent les familles. En janvier 2016, ce recours contre l'arrêté municipal était rejeté. Nous avons donc écrit au Préfet pour demander le concours de la force publique. Si l'expulsion satisfait notre confort rungissois, il faut bien admettre qu'il ne résout pas la situation des Roms.*



Raymond Charresson,  
maire de rungis

Retrouvez le discours prononcé par Raymond Charresson, lors de la cérémonie des vœux aux personnalités sur le site : [www.rungis.fr](http://www.rungis.fr)

# ZOOM





## **Le JOURNAL DE RUNGIS** **Mais la situation s'est dégradée ?**

### **Raymond CHARRESON**

*En termes d'hygiène publique, c'est évident ! Chacun d'entre nous peut constater que l'environnement proche du campement est jonché de détritiques, voire d'excréments. Je ne peux pas accepter que ce lieu de promenade, de jogging devienne une décharge. Il est dans notre rôle d'élus de maintenir un cadre de vie correct pour les populations. Aussi, ai-je renouvelé ma demande au Préfet d'une intervention. C'est le sens du courrier que vous trouverez dans ce dossier.*

## **Le JOURNAL DE RUNGIS** **D'hygiène ? Pas seulement ! Il y a aussi des problèmes de sécurité ?**

### **Raymond CHARRESON**

*C'est vrai que fin septembre les agents de la Police municipale ont interpellé deux personnes d'origine Rom qui étaient en train de fracturer le portail d'un pavillon. Mais on ne peut pas résumer le sujet des Roms à un problème de sécurité, ou d'hygiène comme certains voudraient le faire. Nous devons prendre en compte la dimension humaine de ces populations. Doit-on laisser des enfants, des vieillards et des femmes enceintes, vivre sur ce terrain dans de telles conditions, par les grands froids que nous venons de connaître ? C'est extrêmement plus complexe.*

## **Le JOURNAL DE RUNGIS** **Oui, bien sûr, mais que pouvons-nous faire ?**

### **Raymond CHARRESON**

*À Rungis, dès leur arrivée, en novembre 2014, les Services de la Ville ont été en lien avec les Services de Préfecture et le collectif Romeurope94 qui suit et connaît bien les familles. Elles représentaient 70 personnes au début. De manière concomitante, des bénévoles du Secours catholique et de la Paroisse de Rungis mais aussi des Rungisais à titre privé ont travaillé à un accompagnement social, notamment pour aider les familles à scolariser les enfants. Des liens se sont tissés, car c'est vrai que la population Rom est très sociable. Dès les premiers temps, comme je viens de le dire, la ville a veillé à la propreté des lieux (ramassages des poubelles, mise à disposition de bennes à ordures).*

*La Police municipale a fait des tournées. Le CCAS a reçu 10 familles depuis leur arrivée et procédé à 8 demandes de domiciliation dont 2 en actif à l'heure actuelle. 8 enfants ont été scolarisés.*

*La difficulté à laquelle nous devons faire face est la mobilité de la population. Les interlocuteurs que nous avons au début, ne sont plus les mêmes. Le campement s'est fortement agrandi au rythme des expulsions dans les autres villes. La densité des familles et leur précarité ont par conséquent engendré des questions sanitaires. Des rats sont apparus sur le terrain, aucune entreprise ne veut venir dératiser arguant la complexité du lieu et la présence des enfants, pour qui les produits pourraient être dangereux.*

*La situation devient vraiment difficile et critique. C'est pourquoi j'ai écrit à nouveau au Préfet.*

## **Le JOURNAL DE RUNGIS** **Ce qui signifie qu'ils seront expulsés et rebâtiront un campement ailleurs ?**

### **Raymond CHARRESON**

*Sans doute. Mais comment accueillir décentement cette population pauvre et fragile de plus en plus nombreuse ? Comment accepter qu'elle investisse et envahisse des propriétés privées ? Comment être à la fois dans l'aide sociale et le respect du droit ? Certes cette population souffre d'une non reconnaissance. Les familles connaissent le poids du mépris, du rejet, l'angoisse de l'expulsion où l'on perd le peu que l'on possède, où les familles sont séparées, l'errance que l'on n'a pas choisie. Je pourrais ne rien faire, laisser faire... mais n'y aurait-il pas de ma part une forme d'hypocrisie ? Est-ce moral de laisser croupir toutes ces familles dans des conditions d'insalubrité ? Est-ce tout simplement humain ?*

*La question dépasse largement le cadre communal. Si nous acceptons de les accueillir, il faut que les pouvoirs publics nous aident à trouver les moyens pour que cet accueil soit décent et digne !*

*Nous aimons répéter que Rungis est une ville solidaire ! C'est vrai.*

*Notre responsabilité d'élus est d'interpeller les pouvoirs publics. Car il ne suffit pas de faire preuve de solidarité, il faut aussi mettre en avant quelques solutions permettant d'améliorer la situation.*

*La Ville de Rungis à elle seule ne pourra résoudre la question Roms !*



 **Lettre au Préfet**

Cabinet du Maire  
Tél : 01 45 12 80 24  
Fax : 01 46 87 24 94  
Réf. : RC/VT/200446  
Affaire suivie par :  
Valérie TROCHU

Rungis, le 06 octobre 2016

LE MAIRE DE RUNGIS  
A

Monsieur le Préfet du Val de Marne  
Direction de la réglementation  
Et de l'Environnement  
2eme bureau  
94011 CRETEIL

**OBJET :** Demande de concours de la force publique  
Campement illégitime rue du Marché à Rungis

Par lettre du 13 avril 2016, je vous avais informé que le tribunal administratif de Melun, par jugement du 27 janvier 2016, avait rejeté la requête en annulation de mon arrêté du 9 février 2015, menée par plusieurs occupants des terrains précités. Les requérants n'ayant pas interjeté appel dans le délai légal, mon arrêté devenait exécutoire.

Je rappelle la situation sensible du campement qui jouxte la Colline Cacao. Ce vaste parc de loisirs est très fréquenté par la population. Espace vert de 4,3 hectares, longé par le ru de Rungis (aménagement ayant reçu plusieurs prix de l'Environnement) il accueille des aires de jeux pour enfants, un parcours sportif, des courts de tennis et un terrain de pétanque.

La cohabitation qui en résulte génère des tensions de plus en plus vives, tensions exacerbées par les manquements à l'hygiène publique (excréments dans les espaces verts, présence importante de rats). Je suis sans cesse interpellé. Je reçois de plus en plus d'appels et de courriers de rungissois exaspérés par cette situation et l'augmentation des actes d'incivilité, des vols dans les jardins notamment. Pour ne citer que 2 exemples, ce week-end, des tentes avaient été dressées sur le terrain de boules pour accueillir une manifestation d'une association d'handicapés. Dans la nuit, elles ont subi des dégradations, des tables ont été cassées. Autre exemple parmi d'autres, il y a quelques jours, la police municipale a interpellé 2 occupants du campement qui se préparaient à fracturer le portail d'un pavillon.

Vous comprendrez aisément que cette recrudescence ne contribue pas à apaiser les tensions.

Par ailleurs, l'hiver dernier, les utilisateurs du gymnase voisin se plaignaient des émanations des chauffages des cabanes voisines, se traduisant par des odeurs et essoufflements. Cette dégradation de la qualité de l'air va se reproduire dans les jours prochains. Après contrôle par le Laboratoire central de la Préfecture de police, je serai sans doute amené à prendre un arrêté de fermeture de l'établissement.

L'impact financier pour la ville est loin d'être négligeable. Dès l'arrivée des occupants, il y a bientôt 2 ans, j'ai dû mettre en place un gardiennage nocturne du gymnase voisin, indispensable pour éviter les intrusions. Chaque semaine, 2 bennes de 15m<sup>3</sup> sont mises à disposition pour les travaux de mécanique effectués sur le site. A ce jour, le coût de ces 2 prestations s'élève à 115.800 €, sans compter les dépenses récurrentes de nettoyage des espaces publics.

De plus, la scolarisation des enfants très aléatoire, très irrégulière ne facilite pas le travail des enseignants.

Le jugement étant passé en force de chose jugée, j'ai l'honneur de solliciter à nouveau le concours de la force publique afin de procéder à l'exécution forcée de l'arrêté municipal précité.

Raymond CHARRESSON



**Demande de concours  
de la force publique**  
Campement illégitime, rue du Marché de Rungis

## Pour comprendre qui sont les Roms

### Un peu d'histoire

Les « **Roms** » sont souvent cités dans l'actualité, mais on entend également parler de « **gitans** », « **manouches** », « **gens du voyage** ». Quelles sont les différences ?

Le terme Rom signifie « **homme** » dans la langue Romanès.

À la suite de migrations successives, ce peuple originaire d'Inde, s'est dispersé dans le monde entier, mais surtout en Europe de l'Est : Roumanie, Bulgarie..., où il est aujourd'hui sédentaire à 96 %. « Rom », « tzigane » et « romanichel » sont trois termes qui font référence à ce peuple dans son ensemble.

Les Roms souffrent d'une série d'amalgames et notamment avec les « **gens du voyage** » qui eux sont Français et ont un statut juridique et administratif lié à la mobilité et à l'errance.

Au nombre approximatif de huit millions répartis dans les Balkans, plus de trois millions d'entre eux habitent en Roumanie, où ils représentent plus de dix pour cent de la population.

Les Roms le plus souvent artisans, commerçants ou musiciens, travaillaient à l'époque et pour la plupart d'entre eux dans des fermes de l'Etat.

À la chute du régime, ils furent les premiers touchés par le chômage et rejetés par la majorité des citoyens qui libéraient ainsi des rancœurs accumulées durant la période communiste.

Les Roms ont alors été sédentarisés de force en obtenant diverses aides des gouvernements qui au fil du temps sont devenues de plus en plus aléatoires, rendant leur situation préoccupante.

Ils ont vu leur histoire jalonnée d'épreuves et de persécutions.

Plus de 800 000 Roms furent victimes des crimes commis par les Nazis. Par ailleurs, en Serbie comme en Roumanie, nombre d'entre eux furent esclaves jusqu'en 1850.

Le chiffre de 17 000 Roms sur le territoire français concerne en fait uniquement les familles ou les personnes majoritairement originaires de Roumanie et de Bulgarie en situation précarisée.



Source Internet

Les changements géopolitiques survenus dans ces pays à la fin des années quatre-vingt ont accentué la crise économique, engendré la montée des nationalismes et fragilisé la situation politique et économique des Roms, qui au fil du temps est devenue de plus en plus préoccupante et... très précaire. C'est pourquoi ils fuient ces pays en quête de lieux meilleurs. Ils sont souvent présentés comme s'ils relevaient de l'immigration clandestine, alors que ce sont des citoyens européens qui disposent de la liberté de circulation.





## Ce qui a été fait à Rungis

### **11 novembre 2014 un groupe de 70 Roms s'installaient sur des terrains privés rue du marché à Rungis.**

Le collectif *RomEurope 94*, connaissant particulièrement bien ces familles vivant dans le département depuis des années et expulsées de façon récurrente, a été le premier interlocuteur avec la Ville.

Les services de la ville avaient par ailleurs un référent, « responsable » du campement, en la personne de Ionel Tanase, sorte de « chef du village » qui maîtrisait ses troupes et avec lequel il était facile de s'entretenir.

À l'arrivée des premières familles, *RomEurope* a donc pris contact avec la mairie pour scolariser les enfants du campement et faire en sorte que le minimum vital leur soit accordé.

**La Ville a mis à disposition deux bennes à ordures régulièrement ramassées**, et mis en place un gardiennage autour du centre sportif de l'Evasion.

Au 30 octobre 2016, ces mesures ont coûté 120 000 euros à la Ville.

**La Police municipale (et la nationale) faisant régulièrement des tours** a pu témoigner, dans les premiers mois du calme qui régnait et d'une certaine propreté. Certains élus, se rendant sur place, ont pu faire le même constat.

**Un groupe de bénévoles s'est mobilisé pour accompagner le projet de scolarisation** (avec tous les méandres administratifs que cela signifie pour des familles ne lisant pas le français), permettre aux enfants de bénéficier du service de la restauration scolaire, aider à l'achat de vêtements, de chaussures et de fournitures scolaires : cartable, trousse, etc. Bilan : 7 enfants ont été inscrits dans les deux écoles élémentaires de la ville. Certains ont été orientés sur une UP2A à Fresnes. Un enfant a été hospitalisé.

Tous les enfants scolarisés à Rungis pouvaient manger à la cantine.

Pendant plusieurs mois, les familles roms ont été quasiment invisibles pour la population rungissoise, parce qu'elles ne posaient aucun problème.

Mais à la suite des expulsions dans l'Essonne et dans le Val-de-Marne la population sur le campement a soudainement fortement augmenté passant à près de 300 personnes.

De manière conséquente, la densité, la proximité, la précarité, ont généré un agrandissement du camp et des conditions de précarité ultimes.

La Ville a donc demandé qu'un architecte de sécurité soit commis en raison des nombreux risques que présentait ce campement.



**Le maire a rédigé un arrêté municipal d'expulsion le 9 février 2015**, contre lequel les associations d'accompagnement et de soutien aux familles roms, ont lancé un recours au Tribunal administratif de Melun.

**Le 27 janvier 2016 on apprenait le rejet de la requête par le Tribunal administratif** transmise au Préfet. L'expulsion pouvait être mise en œuvre par le Préfet.

**Le 13 avril 2016 le maire a donc écrit au Préfet** pour demander le concours de la force publique. Il a réitéré sa demande le 6 octobre 2016 : lettre publiée en page 3.

Par ailleurs, l'association *RomEurope* a saisi en juin 2016 le défenseur des droits accusant la Ville de refuser de scolariser des enfants, avec recours auprès du Préfet. La Ville a fait une réponse circonstanciée le 1<sup>er</sup> juillet s'inscrivant en faux : les enfants, inscrits en faible nombre, ne fréquentaient pas régulièrement l'école. Les frais de cantine n'ont jamais été réglés, contrairement aux accords de début 2015.

Depuis, de nombreux mails au sous-Préfet et au Préfet (200 échanges environ) ont été échangés pour alerter de la situation d'insalubrité, de la présence des rats que l'on ne peut traiter en raison de la présence et des problèmes d'hygiène autour du campement.

## On entend souvent...

**Les Roms ne voudraient pas travailler :** jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2014, **ils ne pouvaient pas** travailler de façon simple, légalement en France. Ces dispositions dérogatoires ont seulement pris fin le 31 décembre 2013. Encore faut-il se poser la question : qui est prêt à embaucher un Rom et à quel prix ?...

**Les Roms vivent de façon indigne, c'est le mode de vie qu'ils ont choisi :** la Commission Nationale Consultative des Droits de l'Homme (CNCDH) précise que « *Privées de ressources, placées en situation de grande précarité, les populations roms sont contraintes à vivre dans des bidonvilles ou des squats insalubres. Si l'on peut comprendre les problèmes que ces occupations sauvages posent aux villes et aux riverains, il convient de rappeler que ces installations constituent des occupations par défaut, conséquence du manque d'hébergements et de logements accessibles aux personnes à très faible revenu et aux blocages administratifs à l'entrée dans les hébergements sociaux.* »

« *La situation d'errance dans laquelle se retrouvent les familles présentes sur notre territoire constitue la principale entrave dans l'accès au droit commun. Elle ne permet pas le suivi social et sanitaire des populations, elle empêche la poursuite de la scolarité des enfants.* »



## Pourquoi leur habitat est-il si peu soigné ?



L'habitat en caravane est un phénomène d'adaptation et de survie pour ces familles roms qui s'installent en France.

La plupart du temps, elles vivaient dans de petites maisons en milieu rural ou dans des logements collectifs (immeubles) et même des bidonvilles en milieu urbain. Elles sont arrivées en France et c'est ici qu'elles ont trouvé des caravanes, faute d'un autre habitat possible : « *Nous n'avions nulle part où rester. Nous étions à la rue avec les enfants. Ce sont les gens d'ici qui nous ont proposé de vivre dans des caravanes.* »

Les Roms migrants n'ont pas le même statut que les gens du voyage. Ils n'ont pas accès aux aires d'accueil. Ils stationnent donc leurs caravanes sur des terrains spontanés... voire privés comme c'est le cas à Rungis.

Il s'agit souvent de caravanes délabrées, colmatées avec les moyens du bord. D'autres familles se construisent des cabanes avec les matériaux de récupération (palettes, couvertures, tôles...).

La promiscuité et la précarité de l'hygiène occasionnent à termes de vrais problèmes sanitaires.



## Ils sont sales...

Les familles roms vivent sur des terrains qui ne sont pas aménagés. Elles n'ont pas accès la plupart du temps ni à l'eau courante, ni à l'électricité, ni au ramassage des ordures : « *On n'a rien pour se laver, pas d'eau, pas de savon* ». Il est facile d'imaginer dans ces conditions la difficulté pour être propre et présentable. Les familles ne peuvent pas laver leurs vêtements sans eau courante, et elles n'ont pas la possibilité de se payer les machines à laver dans les laveries automatiques. Elles utilisent donc leurs vêtements jusqu'à ce qu'ils soient trop sales et après elles les jettent. Les lieux où ces familles peuvent prendre une douche et faire une lessive gratuitement ne leur sont pas accessibles faute de places. Cette situation fragilise leur santé, tout particulièrement pour les femmes enceintes et les enfants. Ceux-ci d'ailleurs, n'osent pas se rendre à l'école, lorsque leurs vêtements sont trop sales.



Source Internet

## Les enfants ne vont pas à l'école



Les enfants roms migrants sont concernés par l'école au même titre que tous les enfants résidant en France (français ou non). En France, l'instruction est obligatoire pour les enfants de 6 à 16 ans, mais elle est surtout un droit. De nombreux enfants roms sont scolarisés en maternelle, en primaire et en collège, et bénéficient si besoin d'un renforcement en langue française dans des classes adaptées. L'adaptation au système scolaire français peut prendre du temps. La scolarisation des enfants implique des habits décents, propres, des ressources financières pour les fournitures scolaires, des moyens de transport, des repères par rapport aux obligations et, avant toute chose, une stabilité sur les terrains. Au-delà de ces conditions, le système peine à accueillir l'ensemble des enfants roms au sein des écoles. À Rungis, 7 enfants ont été inscrits dans les deux écoles élémentaires de la Ville. Certains ont été orientés sur une UP2A à Fresnes. Un enfant a été hospitalisé.

Tous les enfants scolarisés à Rungis pouvaient manger à la cantine. Mais la régularité a été difficile pour les raisons évoquées plus haut.

Tous les accompagnateurs peuvent cependant témoigner de la soif d'apprendre qu'ont ces enfants qui ont besoin de stabilité. Pour les aider une équipe de bénévoles, installée dans les locaux de la paroisse de Rungis, envisage un accompagnement scolaire.



## Beau succès pour la soirée contes

Sur le thème « **il était une fois** », les familles adhérentes à la **ludothèque** avaient rendez-vous le 9 décembre pour une soirée jeux, dédiée aux contes.

Autour d'un atelier « **travaux manuels** », petits et grands pouvaient confectionner des masques de loups et des chapeaux de fées. La bibliothèque La Méridienne avait prêté un ensemble de livres à partager. Autour d'une belle histoire racontée, les enfants ont pu jouer avec leurs parents, qui quelques jours avant Noël essayaient des jeux nouveaux.

Beaucoup de sympathie partagée au cours de cette soirée. Une belle ambiance avant la fête de Noël qui s'est terminée autour d'un bon buffet.



## L'agenda du CME

Les jeunes élus du CME se sont vite mis au travail. Au sein des commissions choisies, les projets ont été définis. Il reste désormais à les affiner en rencontrant les différents partenaires qui pourront apporter leur savoir-faire. Semaines à venir chargées donc, pour les jeunes élus du CME qui préparent plusieurs manifestations.



### Commission solidarité

La commission a choisi de préparer une activité en direction des enfants malades. Elle rencontrera le 17 janvier une personne qui travaille à l'IGR Gustave Roussy pour voir ce que l'on pourra envisager.

### Journée du CME

Tout le CME, en lien avec la ludothèque, prépare la 6<sup>ème</sup> édition de la journée jeux de société à l'école des Antes qui aura lieu le 11 mars de 10 à 12h et de 13h30 à 17h.

### Commission culture

La commission voudrait inventer pour les enfants de Rungis un « **escap'game** » sur un thème culturel. Pour se mettre dans l'ambiance, elle ira vivre dans Paris un tel jeu le 26 janvier.

### Réunion plénière

Elle aura lieu à huis clos le 14 mars. Chaque commission présentera au maire et à ses adjoints l'avancée de ses travaux.





## Repensons les vacances de nos ados

Il y a ceux qui pensent que les vacances doivent être synonymes de farniente, chaises longues, et oisiveté.

Et puis il y a ceux qui attendent les vacances pour faire des choses inédites, rencontrer des personnes singulières, s'instruire, et se rendre utiles aux autres.

C'est sans doute tout cela à la fois les vacances, l'alchimie résidant dans le fait d'un équilibre entre toutes ces composantes.

La commission jeunesse a donc voté lors de sa dernière réunion **deux nouveaux types de séjours** pour les jeunes de 15 à 17 ans.

🔸 **Une proposition de camp itinérant** préparé par, avec et pour les jeunes. On en reparlera dans un prochain numéro.

🔸 **Une proposition de séjour « mission patrimoine »** : un chantier de bénévoles dans un prieuré de Charente. Sur un mode ludique, les jeunes participants partageront la vie quotidienne d'autres jeunes du monde entier, encadrés par des animateurs et travailleront sur le chantier en découvrant la vie au Moyen-Age, les techniques ancestrales. Ils pourraient également participer à des fouilles.

**Une manière de se rendre utile pendant les vacances.**

Ce séjour solidaire de chantier patrimoine aura lieu du 10 au 27 juillet et sera encadré par les associations *Remparts*, *le Club Marpen*, associations membres de l'union Rempart.



Cette nouvelle formule de vacances est avant tout une aventure humaine et enrichissante qui fait appel à l'entraide de tout un groupe pour consolider un projet. Il s'agit donc d'un lieu d'apprentissage de la citoyenneté à travers une démarche volontaire, une action collective et bénévole, un travail concret valorisant et formateur.

Renseignements : Service jeunesse

☎ 01.45.12.81.07

## Passerelle CM2/Planet'ados

Pour permettre aux enfants actuellement en classe de CM2 de découvrir les lieux qu'ils fréquenteront l'an prochain dès leur entrée en 6<sup>ème</sup>, des événements seront proposés par l'équipe d'animation.

Le premier rendez-vous est fixé au **samedi 4 mars** à Planet'ados. Au programme, **grand jeu** sur le thème de **Fort Boyard**, suivi d'un goûter. Un courrier sera prochainement envoyé aux familles concernées.

## Après-midi jeux de société

Pour tous les Rungissois de 11 à 17 ans, rendez-vous samedi **28 janvier de 16h à 19h** à Planet'ados pour un après-midi jeux de société !

🔸 **Au programme**  
jeux de réflexion, de rapidité et de stratégie

🔸 **Renseignements**  
Service jeunesse ☎ 01.45.12.81.07

## Du nouveau à la ludothèque

La ludothèque à Rungis, avenue Grelinger, c'est LE rendez-vous des petits et des grands. On y vient accompagné de ses parents pour les plus petits ou avec des amis pour les plus grands. Mais c'est certain, on n'y est jamais seul !

Le lieu est attrayant avec de plus en plus de jeux nouveaux. Les parents s'y donnent rendez-vous pour jouer avec d'autres familles. On y vit un vrai temps de détente où l'on sait être disponible pour son enfant. On reste en moyenne 1h20 à la ludothèque : le temps de faire de « *bonnes parties* » ou de découvrir des jeux inconnus.

Mais le Service éducation et les animateurs ne se satisfont pas de ce vrai succès. Ils veulent aller encore plus loin dans les propositions. C'est pourquoi ils lancent depuis début janvier « **les vendredis de la ludothèque** » aux horaires d'ouverture habituels.

### L'idée ?

Découvrir de nouveaux jeux en proposant des animations sur un thème particulier. Ainsi, après les soirées dédiées aux jeux de stratégie, aux jeux de hasard et celle, consacrée à « *l'âge de pierre* » (pour découvrir le jeu ayant reçu le prix du « *meilleur jeu pour enfant* » lors du plus grand festival européen 2016 consacré aux jeux de société), d'autres thèmes sont annoncés :

- **Vendredi 27 janvier** : spécial jeux de memory.
- **Vendredi 3 février** : spécial Chandeleur. À cette occasion, des crêpes et une surprise chocolatée vous attendront.

**En dehors des «vendredis», notez dès à présent dans vos agendas les prochaines événements :**

- **Mercredi 22 février** : après-midi récréatif avec un goûter pour tous.
- **Samedi 11 mars** : 6<sup>ème</sup> édition de la journée jeux de société, organisée en partenariat avec le CME.

*Vous ne connaissez pas encore la ludothèque, n'hésitez pas à pousser la porte. Il est possible de visiter et de passer un premier après-midi d'essai. L'adhésion à l'année est de 6 € par enfant. Vous y retrouverez des animateurs de la Ville : Sonia, Mathilde, Karen et Jean-Charles qui sauront vous faire vivre des après-midi ludiques inédits.*



### Rappel des horaires de la Ludothèque

- Mercredi de 14h à 18h30
- Vendredi de 17h à 18h30
- Samedi de 14h à 18h30

Renseignements : Service éducation

☎ 01.45.12.80.68



### Pensez aux inscriptions en maternelle pour la prochaine rentrée !

Les inscriptions à l'école maternelle pour une rentrée en septembre 2017 pour les enfants nés en 2014 doivent se faire **avant le 1<sup>er</sup> avril 2017**.

Se rendre à l'accueil de la mairie avec le livret de famille, un justificatif de domicile et le carnet de santé de l'enfant.







## Voyages 2017 du CCAS

### Et c'est parti pour un nouveau tour !

Cette année encore, le CCAS propose aux seniors de la ville, trois destinations différentes pour découvrir dans une ambiance amicale et souvent festive de nouveaux lieux en Europe et en France. Tous ceux qui reviennent de ces escapades savent dire leur satisfaction. Aussi, partir avec le CCAS lorsque l'on a plus de 67 ans, c'est le gage de passer quelques jours de vacances dans un hébergement choisi avec soin et de pouvoir participer avec d'autres Rungissois à des découvertes toujours sympathiques.

Pour pouvoir bénéficier de ces séjours, il suffit de s'inscrire dès à présent :

- ✦ Séjour en France aux Issambres, du 13 au 20 mai 2017
- ✦ Circuit à Madère, du 17 au 24 juin 2017
- ✦ Séjour aux Canaries, du 16 au 23 septembre 2017

Des plaquettes détaillées sont disponibles au secrétariat du CCAS auprès d'Elisabeth WEISSMANN ☎ 01.45.12.80.51



## Noël des enfants à la Grange



Les enfants conviés à ce Noël made in CCAS, ont pu à cette occasion écouter avec enchantement les contes de Noël, participer à l'atelier « brochettes de bonbons » et rencontrer le père Noël. Des cadeaux suivis d'un goûter ont été offerts puis chaque enfant est reparti avec un ballon sculpté.

## Allocation Noël pour tous : bilan



Chaque année, les élus proposent une allocation de 20 € par personne aux familles non imposables. Attribuée pour les fêtes de Noël sous forme de chèque d'achat alimentaire, cette allocation a permis à 484 Rungissois d'améliorer leur repas de fête.



## « Aimer ce que nous sommes »

Une belle réussite pour les acteurs amateurs du GEM Colibris de Rungis

De février à juin, sous la direction de Michelle Bustamante, eut lieu une fois par semaine l'atelier de pratique théâtrale du GEM (Groupement d'entraide mutuelle) de Rungis, composé de personnes valides et non valides. À travers différents exercices, la parole de chacun a été collectée et a permis l'écriture d'une pièce théâtrale avec Guillaume Hasson. Ainsi est né « **aimer ce que nous sommes** ». Début septembre ont commencé les répétitions dans un temps relativement court jusqu'à la représentation du mardi 13 décembre. Les acteurs sont fiers de leur travail et les spectateurs ravis :

### Paroles de spectateurs

« Vous nous avez réjouis, bluffés, abasourdis.... j'ai adoré vous voir jouer ce soir. Merci pour cette belle soirée. »

« Un spectacle magnifique avec de véritables acteurs qui m'ont fait rire, m'ont ému. De vrais mots sur de vraies situations de la vie de tous les jours mais avec une telle dérision. Bravo à tous pour votre travail, votre courage. »

### Paroles d'acteurs

« Nous avons travaillé dur sur cette pièce depuis des mois ! »

« Je suis fier d'être monté sur scène, mais j'étais un peu stressé. »

### Extrait de la pièce

« Il faut croire... Je veux dire : rêver... Une petite troupe de théâtre qui dépasserait les grandes affiches ! Je veux dire qu'il faut croire en nous. Peut-être, ce que nous avons perdu nous a rendus plus vrais, et peut-être aussi plus forts. Ce que nous avons perdu, ce que la vie ne nous a pas donné a permis peut-être de la comprendre, nous plus que n'importe qui. Je ne sais pas si c'est clair, mais on a toujours eu cette impression qu'il était difficile pour nous de nous faire aimer, pas respecter, pas considérer, de nous faire vraiment aimer. Et c'est comme si cette chose-là avait déteint sur nous, je veux dire : est-ce que ce machin de l'amour, il ne commence pas par nous, oui par nous, de nous aimer nous ? Un moment, dans une des ses chansons, Christophe il a ces mots : aimer ce que je suis, aimer ce que tu es, en somme aimer ce que nous sommes. »

« Pour ne pas tricher, il faut se connaître soi-même, et cet effort-là prend toute une vie. Tricher peut-être pas, mais éviter, oui, on fuit, on contourne, on hésite, et puis on passe par les bords, et peu à peu on se laisse guider en confiance, et on suit la ligne qui nous rapproche du centre, du noyau, vers cet endroit de vérité comme au coeur de soi. Alors on se livre, et c'est comme dans un miroir où, à la place de son reflet, c'est l'autre qui apparaît et qui parle, qui nous parle, et on peut dire et faire des choses sans se faire du mal. »

« Je ne veux pas parler de mon handicap. Pourquoi parler de mon handicap ? Comme si cela pouvait intéresser les gens, mon handicap. Leur dire que j'ai du mal à parler, à me déplacer, vraiment à quoi cela sert ? Qu'est-ce qu'ils apprendront de plus que ce qu'il peuvent voir de moi ? Et puis, en plus, le faire ici devant tout le monde ! Je ne suis pas une bête qu'on regarde à travers les barreaux de sa cage. »







## Succès inédit pour le téléthon rungissois

Le 20<sup>ème</sup> Téléthon organisé par VROUMM les 2, 3 et 4 décembre derniers peut revendiquer un succès inédit. Grâce aux bénévoles et à tous les Rungissois, l'association Vroumm a pu reverser à l'AFM la somme extraordinaire de **52 297 € !**

### La collecte n'avait jamais été aussi fructueuse !

Alors un immense merci à tous ceux et celles qui ont participé d'une façon ou d'une autre, à tous ceux qui ont donné des idées d'animation, aux associations participantes, aux partenaires et aux commerçants, aux services que la municipalité met à disposition, à tous ceux qui ont donné de leur temps et se sont rendus ainsi acteurs de cette formidable réussite !

L'association VROUMM est fière du montant qu'elle reverse à l'AFM-Téléthon, et permet ainsi de participer à cet élan nécessaire de solidarité.



Retrouvez toutes les informations et photos de l'édition 2016 sur notre blog :

<http://vroumm-vroumm.blogspot.com/>

Rendez-vous  
les 9 et 10 décembre  
2017 !

## Simon de Cyrène s'installe à Rungis



Depuis deux ans maintenant, nous suivons pas à pas la construction des « **Maisons partagées** » dans l'ancien parc du prieuré de Rungis. Voilà c'est fait ! Elles sont toutes terminées, et progressivement se préparent pour accueillir personnes handicapées et valides. Derniers coups de peinture, mise en place des éléments de décoration, livraison du mobilier.

Durant le mois de janvier les équipes se succéderont pour des « essais », afin que chacun trouve bien ses marques et puisse vivre heureux, ici à Rungis.





## PHOTO DU PÈRE NOËL

Votre enfant a été photographié avec le Père Noël, lors du marché de Noël en décembre dernier ? Vous pouvez récupérer sa photo dans le hall de l'hôtel de Ville. Elles sont encore disponibles.

## APPEL À BÉNÉVOLES

Le bénévolat en hôpital vous intéresse, vous avez envie de faire de belles rencontres et vous disposez de 2 à 3 heures de temps libre par semaine... Venez rejoindre les bénévoles de l'association VMEH pour :

- visiter malades ou personnes âgées,
- participer aux animations,
- aider l'équipe de la bibliothèque, des patients pour le prêt de livres dans les services.

Seules conditions requises : sérieux, discrétion et régularité.

## ENQUÊTE INSEE SUR LE CADRE DE VIE ET LA SÉCURITÉ

Comme chaque année à pareille époque, l'Institut National de la Statistique et des Études Économiques, en partenariat avec l'Observatoire national de la délinquance et des réponses pénales (Ondrp) réalise une enquête sur le thème du cadre de vie et la sécurité. Cette enquête vise à mesurer la qualité de l'environnement de l'habitat et l'insécurité. Par ailleurs, elle vise à connaître les faits de délinquance dont les ménages et leurs membres ont pu être victimes. À Rungis, quelques ménages pourront être sollicités. Un enquêteur de l'Insee chargé de les interroger prendra contact avec eux. Il sera muni d'une carte officielle l'accréditant.

Nous vous remercions par avance du bon accueil que vous lui réserverez.

## Messages de la St-Valentin sur les panneaux électroniques

La St-Valentin, c'est la **fête des amoureux** par excellence. Elle est l'occasion de prouver à son Valentin ou sa Valentine combien on l'aime. Fête commerciale pour certains ou occasion spéciale pour d'autres, elle a le mérite de relancer l'imagination et de donner l'occasion d'offrir et de recevoir **un cadeau**, voire de passer une soirée en tête à tête.

La Ville de Rungis, via le Service de la communication vous propose cette année encore une idée originale : publier un message amoureux sur les panneaux électroniques.

**Les messages sont à adresser par mail à :**

- [service.communication@ville-rungis.fr](mailto:service.communication@ville-rungis.fr)
- avant le 13 février 2017,
- 18 caractères par ligne et 7 lignes maximum.

Les messages seront diffusés toute la journée du 14 février !  
À vos plumes...



## TRIBUNE DE L'OPPOSITION

Sous la responsabilité de leurs auteurs, cette tribune n'engage en aucune façon la Ville

### Union pour Rungis notre Ville

Présence de Roms à Rungis. Un sujet difficile.

Parmi les Rungissois qui nous soutiennent, la question fait débat. De qui parle-t-on exactement ? Quelle attitude avoir ? Pourquoi, dans les conversations, le lien entre Roms et délinquance est-il si présent ? Il serait vain d'éluder le débat.

Les Roms viennent de Roumanie, de Hongrie ou d'ailleurs, et de manière plus lointaine, d'Inde. Ils sont pauvres, très pauvres. Beaucoup ne veulent pas s'intégrer, ni même s'installer en France et continuent de vivre en marge de nos sociétés. Pourquoi sont-ils ici, alors ? C'est assez évident. Parce que nos poubelles sont mieux garnies que leurs garde-manger. Parce que gagner quelques euros ici, c'est avoir plus de pouvoir d'achat dans leurs pays. Parce que là-bas, ils sont stigmatisés. Parce que leurs enfants et leurs parents âgés malades seront mieux soignés ici que chez eux, mais quel père ou mère ferait un choix contraire ? Ce n'est pas nouveau. Cela fait des siècles que cela dure. Sommes-nous assez pauvres de cœur et de biens pour, sans forcément tout cautionner, ne pas tolérer cette marginalité qui dérange ?

Mais ce qui interpelle le plus, c'est l'association « Roms » et cambriolages et les réactions qu'elle suscite.

Les cambriolages, des vols et des dégradations de véhicules ne sont pas nouveaux à Rungis. Ils ne sont pas apparus avec l'installation des Roms et ne sont pas propres à Rungis. Il peut s'agir de vols d'opportunité, mais le plus souvent, ils sont le fait de voleurs très bien organisés qui agissent sur commande et qui savent comment et auprès de qui écouler les objets volés. Pour se protéger, il existe les services publics de la Police et de la Justice, il faut leur faire confiance pour trouver les vrais coupables. C'est souvent trop long pour l'opinion publique. C'est encore plus douloureux pour les victimes qui ne retrouveront pas leurs biens. C'est aussi la contrepartie à payer pour vivre dans un État de droit.

En réponse à ces agressions, il y a aussi l'idée individuelle ou collective qu'en s'enfermant chez soi, en construisant des murs, en vivant entre soi, on est forcément protégé. Apparemment. Mais à condition de ne jamais sortir de chez soi. Illusoire, donc. C'est aussi un choix de société qui renvoie une image violente pour tous ceux qui restent à l'extérieur des murs. Pensons simplement à notre réaction de citoyen honnête quand on voit se multiplier les plages privées.

Exclure et s'enfermer sont deux visages de la peur. Se laisser dominer par ces réactions, c'est refuser de vivre. Ce n'est pas notre choix de citoyen.

Les élus

UNION POUR RUNGIS NOTRE VILLE



## Prochaines manifestations du Comité des Fêtes

Chaque année, le Comité des fêtes sait créer de la proximité et de la convivialité autour de manifestations ouvertes à tous. Alors pour ne rien manquer, notez dès à présent sur vos tablettes les prochains rendez-vous proposés par les bénévoles du Comité des Fêtes.



**Belote** du vendredi 27 janvier  
de 20h à minuit à la salle Raymond Devos  
(à côté de la Méridienne)

**Loto** du dimanche 29 janvier  
à la Grange Sainte Geneviève de 14h à 18h  
Venez nombreux tenter votre chance pour gagner le gros lot :  
**un Overboard ou l'un des nombreux autres lots !**



**Cabaret** du samedi 28 janvier  
Deux séances à l'Arc-en-Ciel à 15h30 et 20h30  
sous le signe du rire et de l'émotion  
Au programme : un dresseur d'ours, des cascadeurs, des équilibristes, un magicien et du jonglage.

- ✦ Durée du spectacle 2h, avec de nombreux artistes
- ✦ La vente des places a déjà commencé à l'Arc en Ciel.
- ✦ **Renseignements** : 01.45.60.79.00





## Pour un cabinet médical partagé à Rungis

Les élus, très conscients du manque de médecins généralistes à court ou moyen termes sur Rungis, réfléchissent depuis plusieurs mois à l'implantation d'un **cabinet médical partagé** sur la ville.

À l'heure actuelle, deux sites sont envisagés, qui impliquent encore études de faisabilité et poursuite des investigations. Ces solutions auraient l'avantage de pouvoir être proposées rapidement pour une installation d'un cabinet médical avant fin 2017. Icade de son côté poursuit son projet de création sur son parc d'affaires. Au vu du nombre de personnes travaillant sur Icade, de la population Rungissoise dont les habitants de l'EHPAD et prochainement des maisons partagées de l'association Simon de Cyrène, ces deux projets d'implantation à la fois sur le site d'Icade et dans le centre de Rungis seront complémentaires.

La question a été prise à bras le corps pour apporter la réponse la mieux adaptée au bien être des Rungissois.

## Vignette Crit'air : obligatoire pour Paris

La nouvelle pastille écologique est devenue obligatoire dès le **lundi 16 janvier 2017** pour circuler à Paris. Comment ça marche ? Quelles conséquences pour les Rungissois ? Comment se procurer cette vignette antipollution ? (sources Internet)

La vignette écologique Crit'air doit être apposée sur chaque pare-brise (à droite près du feuillet d'assurance) depuis le **lundi 16 janvier**, mais également sur les fourches des motos. Paris est devenue la première zone de circulation restreinte (ZCR) à l'imposer.

La vignette Crit'air est obligatoire pour y entrer en voiture du **lundi au vendredi de 8h à 20h**, mais aussi prochainement dans d'autres métropoles. Les véhicules immatriculés avant 1997 n'ont déjà plus le droit de circuler en semaine à Paris. Il en va de même pour les deux-roues immatriculés avant le 1<sup>er</sup> juin 2000. Présentée comme gratuite dans un premier temps, la nouvelle vignette écolo est en réalité payante : **4,50 € selon le communiqué du ministère de l'Environnement, 4,18 € dans les faits.**



► **Attention aux sites non officiels qui peuvent la proposer à un prix bien supérieur !** Il est possible de commander ce « **certificat qualité de l'air** » sur le site internet officiel : <https://www.certificat-air.gouv.fr/demande/cgu>

► Même pour une circulation très occasionnelle dans Paris, vous aurez besoin de cette vignette apposée sur votre véhicule ou votre deux roues.





## Noël solidaire avec les Froggy's

Tous les ans, au mois de décembre, Le Moto Club rungissois des Froggy's participe à une action caritative : **la Carabalade de Noël**. Avec plusieurs milliers de motards, ils se retrouvent place de la Concorde déguisés en père Noël. Avec leur moto, parés de rouge et blanc, longue barbe collée au casque, ils défilent dans les rues de Paris pour collecter et distribuer des cadeaux aux [pupilles orphelins des Sapeurs-Pompiers de France](#).

La moto, le deux-roues vous intéressent ? Prenez contact avec le Froggy's Moto Club de Rungis

☎ 06.14.46.60.44

## Spectacle de la section GR de l'AMAR

Avant la saison des compétitions, un moment de convivialité a été proposé à toutes les familles des sportives de la section GR de l'AMAR. Et pour cela : un spectacle et un bon goûter crêpes.

[Cinquante gymnastes de 5 à 20 ans](#) ont présenté des enchaînements en équipes ou en individuelles. Une jolie façon non seulement de stimuler les sportives mais encore de montrer aux parents comment chacune avait bien évolué.

► **La section GR AMAR**, ce sont sept catégories en compétition et en loisirs qui s'entraînent entre 1h30 à 4h par semaine.



Pour plus de renseignements : Agnès Hubert

☎ 06.78.13.97.89 ✉ [hubert.agnes@wanadoo.fr](mailto:hubert.agnes@wanadoo.fr)

## Bal Country

25 FÉVRIER

**Vous aimez la guitare, le banjo et le violon**, les airs de far west et les danses en ligne ? Alors notez dès à présent la date du **25 février** prochain !

► Vous avez rendez-vous de **19h à minuit** dans la salle bleue de l'Espace du sport pour cinq heures de rythmes country !

Renseignements : A.M.A.R. Country

☎ 01.46.87.98.58





## Vacances de Noël au CISL

Vacances de Noël sportives pour tous les participants au CISL !  
**Au programme :**


- ⦿ Escrime et hockey le matin, boxe et rollers les après-midis. Et en milieu de semaine un challenge en épreuves individuelles : tir à l'arc, parcours de golf-putter et de hockey, chamboule tout au freesby ! Mais aussi, chasse au trésor en forme de course d'orientation par équipes pour gagner des cadeaux en chocolat, Noël oblige !
  - ⦿ En se rendant dans des endroits précis, tous devaient y effectuer une épreuve sportive : concours de paniers de basket, de slaloms de foot, de parcours de raquette, ou encore d'épreuve redoutée de la synchronisation du salut de l'escrimeur !
- Mais au CISL les épreuves ne sont pas que physiques... Des questions de culture générale permettaient aux plus malins de rapporter des points précieux. En fin de journée, tous ont reçu des cadeaux en chocolat et partagé un goûter en commun.

## Stages sportifs durant les petites vacances

Pendant les vacances de février, le CISL vous propose du :

- ⦿ tennis,
- ⦿ tennis de table,
- ⦿ gymnastique,
- ⦿ flag-rugby,
- ⦿ basket,
- ⦿ sarbacane et biathlon,
- ⦿ volley'kin  
 (du volley-ball avec un ballon de kin-ball).





Pour plus de renseignements nous vous invitons à consulter le programme sur le site : [www.rungis.fr](http://www.rungis.fr)

**À NOTER !**

**Une nouvelle association à Rungis !** Le Vélo Club Rungissois vous propose des sorties sur des routes conviviales, chaleureuses et dynamiques, tous les dimanches matin. Venez vous joindre à son peloton pour découvrir ou redécouvrir notre campagne francilienne tout en entretenant votre physique. Vous êtes intéressés, appelez Robert ☎ 01.78.54.12.06 ou Patrick ☎ 06.07.84.83.00

## Tournois et stages en vue pour l'US RUNGIS

**Au sport, pour gagner, il n'y a pas de mystère : il faut s'entraîner !**

L'US Rungis l'a bien compris et c'est pourquoi le club enchaîne stages et tournois. Jugez vous-mêmes !

- ⦿ **Du 26 au 30 décembre** : stage de futsal pour les enfants de 7 à 12 ans répartis selon leur catégorie. 54 licenciés du club y ont participé. Un stage qui a permis aux jeunes de progresser techniquement et tactiquement dans une pratique différente mais complémentaire du football d'extérieur. Un excellent entraînement à quelques semaines du début de la saison des tournois.
- ⦿ Le premier tournoi a eu lieu le **dimanche 8 janvier** et accueillait 12 équipes U10. Le vainqueur de ce plateau très relevé a été Espérance Paris 19. Nos jeunes Rungissois, qui n'ont pas démerité, terminent 7<sup>ème</sup> et 12<sup>ème</sup>.
- ⦿ Les prochains tournois auront lieu les week end des **4 et 5 février** pour les U8/U9 et **18 et 19 février** pour les U12/U13. Ils s'achèveront le **dimanche 2 avril 2017** par le tournoi futsal U11. Ne manquez pas de noter ces dates afin d'encourager les jeunes joueurs !

« Cette année encore, nous organisons six tournois en salle, en plus des stages, dans cette infrastructures que tous les clubs qui nous rendent visite nous envient. Il est important pour nous de pouvoir proposer à nos licenciés plusieurs belles manifestations par saison. C'est un réel plaisir de pouvoir travailler dans ces conditions. » explique Christophe Lamouroux, le président.





## \* le théâtre de Rungis \*

Renseignements et réservations ☎ 01.45.60.79.05

 www.theatre-rungis.fr

## Robin Renucci et les Tréteaux de France à Rungis !



L'Avaleur, génie du rachat d'entreprises, prédateur, drôle, fascinant, possède un furieux appétit, appétit de vie, de pouvoir, d'argent, de tout. Il a en ligne de mire une entreprise attirante car florissante. En face, le PDG et son assistante ont donné leur vie à l'entreprise. À travers le regard du directeur, narrateur conscient de la nouvelle donne qui se joue, le spectateur est placé face à ces deux camps. Le sujet, violent et comique, en fait un vrai conte moderne sur le capitalisme d'aujourd'hui. Une comédie vive interprétée par la brillante troupe des *Tréteaux de France* avec à sa tête Robin Renucci.

**Bord de scène à l'issue du spectacle :** pour une finance durable, un autre capitalisme est-il possible ? En présence de Dominique Plihon, membre des *Économistes atterrés*, et des artistes.

**Les Midis au Théâtre :** retrouvez *Les Tréteaux de France* le jeudi 2 février à 12h30 avec *Prédateurs* d'Alexandra Badea, pièce qui se déroule dans le milieu de la finance et du trading à hautes fréquences.

**RENDEZ-VOUS***L'Avaleur*

- Théâtre / Spectacle exceptionnel / Création • De Jerry Sterner, mise en scène de Robin Renucci • Jeudi 23 février, 20h30, Théâtre de Rungis

## Évadez-vous avec une soirée tango !

Quatre couples se rencontrent. Ici, ce n'est pas une histoire qui se raconte, mais des histoires. Danser avec amour, tendresse, désir, passion, avec indifférence, le cœur déjà ailleurs ou rongé par la jalousie. La chorégraphe Catherine Berbessou mêle le vocabulaire du tango à la gestuelle de la danse contemporaine pour traiter du discours amoureux et de cette jungle des sentiments qui nous assaillent.

Si le tango fait partie de ces danses de couple qui racontent forcément une histoire d'amour, celui de Catherine Berbessou, devenue depuis 13 ans une référence dans le monde du tango, n'échappe pas à la règle. Elle offre une danse ardente, intense. L'émotion s'exprime, ça va cogner !

**Dancez ! Profitez de la milonga musicalisée par Vinciane Verguethen tout au long de la soirée, avant et après le spectacle.**

**RENDEZ-VOUS***Tu, el cielo y tu*

- Danse et tango / Création / Biennale de danse du Val-de-Marne • De Catherine Berbessou
- Vendredi 3 mars, 20h30, Théâtre de Rungis • Milonga dès 19h



## Travelling Circus : du cirque pour toute la famille !

Sur scène, trois tapis roulants sur lesquels tout se passe : jongleries délirantes, portés acrobatiques, élucubrations à vélos, et même sangles aériennes. L'exercice est forcément source d'épisodes burlesques et les cinq artistes enchaînent les numéros avec virtuosité, audace, humour et décontraction. Les sauts périlleux se succèdent et les situations les plus insensées se déclinent en simultané. À découvrir en famille dès 6 ans... mais pas que !

**Tarif 1 adulte + 1 enfant\* = 10 €**

Accompagnez un enfant et bénéficiez du même tarif que lui (5 €) !

\*enfant de - de 18 ans.

**RENDEZ-VOUS***Travelling Circus*

- Cirque / dès 6 ans • Mardi 7 mars • 20h30, Théâtre de Rungis


**À NOTER !**
**Mercredi 25 janvier et 1<sup>er</sup> mars, 15h15**
***Les mercredis des petites oreilles***

- Le Conservatoire - grand salon
- Lecture musicale de contes pour les enfants à partir de 3 ans
- Béatrice Bentéjac-Weisz, réalisation
- Sur réservation au 01.45.12.80.87

## Concert Trio, quatuor... cuivres et piano

C'est le concert des professeurs et des grands élèves du Conservatoire avec la participation de musiciens de l'Ensemble Harmonique de Rungis sous la direction de Marie Faucqueur : on y mêle les âges, les talents, les instruments et les répertoires pour des ensembles cuivres et piano.


***Trio, quatuor... cuivres et piano***
**Les professeurs et les élèves du Conservatoire**

- Jeudi 2 février, 20h30
- Grange Sainte-Genève
- Œuvres de Poulenc, Saggiotti, Casterède...
- Florent Lambert (trompette), Joël Jody (cor), Julie Carbonneaux (trombone), Vicente Luna (tuba) et Joël Bouquet (piano) avec la participation de musiciens de l'Ensemble Harmonique de Rungis sous la direction de Marie Faucqueur
- Joël Jody, réalisation
- Entrée libre


**Concert jazz**
***Joël Bouquet's Atelier***

- Samedi 25 février, 20h30
- Grange Sainte-Genève
- Autour des standards
- Joël Bouquet (piano), réalisation
- Entrée libre


**Concert-conférence**
***En famille autour de l'Orchestre du Théâtre de Rungis  
« Il était une fois... »***
**Concert**
***Orchestre du Théâtre de Rungis « Il était une fois... »***

- Mercredi 8 mars, 20h30
- Grange-Sainte-Genève
- **1<sup>ère</sup> partie**
- Jeunes talents cordes 2017
- Schumann, *Quintette avec piano*
- Elgar, *Sérénade pour cordes*
- Vincent Bernardon, réalisation

**2<sup>ème</sup> partie**

- Moussorgski, *Tableaux d'une exposition*
- Weill, *L'Opéra de quat sous*
- Clotilde Proust, piano
- Paul Coispeau, étudiant au Pôle supérieur de Paris-Boulogne Billancourt, direction
- Entrée libre sur réservation au 01.45.60.79.05 à partir du 20 février

- Samedi 4 mars, 10h45

- Grange Sainte-Genève
- Présentation du concert du mercredi 8 mars
- Laurent Goossaert, présentation et direction
- Entrée libre sur réservation au 01.45.60.79.05 à partir du 20 février





## L'appli du samedi

Un samedi par mois, nous vous invitons à échanger autour d'applications pratiques, originales, surprenantes... des coups de cœur !

En petit groupe ou individuellement, testons et manipulons la tablette.

• Samedi 28 janvier, 11h • Public adulte

## Mon p'tit ciné

Les plus petits ont aussi leur rendez-vous ciné !

Un moment pour découvrir le 7<sup>ème</sup> art en douceur afin de remporter chez soi un premier souvenir cinéma.

La médiathèque vous propose une programmation conçue pour les plus jeunes.

• Samedi 4 février, 11h • À partir de 18 mois

## Raconte-moi une histoire

Albums illustrés ou contes, histoires drôles ou émouvantes, les livres de la médiathèque prennent vie.

• Samedi 11 février, 10h30 • À partir de 3 ans

## Raconte-moi des comptines et des jeux de doigts

Comptines et jeux de doigts, chantons et amusons-nous tous ensemble.

• Samedi 18 février, 10h30 • À partir de 6 mois

### PORTAIL DE LA MÉDIATHÈQUE

Attention, l'adresse du site a changé !



C'est maintenant  
 [mediatheque.rungis.fr](http://mediatheque.rungis.fr)

En vous laissant découvrir le site à la nouvelle charte graphique de la Ville !

## Le Troc' et des idées

NOUVEAUTÉ 2017 !

Le temps d'un nouveau rendez-vous, qui se déroulera le **1<sup>er</sup> vendredi de chaque mois**, à la Maison pour Tous - Les Parasols.

Dans une ambiance dynamique, le mot **convivialité** aura tout son sens. Une opportunité de s'associer, de se mobiliser pour débattre, échanger, et partager nos idées, nos savoir-faire, nos expériences. Chacun pourra exprimer ses interrogations pour alimenter le **débat**.

Les thèmes pourront être choisis en fonction des attentes exprimées. Un moment riche d'**échanges** qui viendra renforcer notre vie associative.

### Ce mois-ci, le thème proposé est :

**La cuisine, passerelle entre les cultures...**

Des quatre coins du monde, entre dégustations et recettes lumineuses, les débats animés par nos amateurs éclairés, nos adhérents spécialisés ainsi que des professionnels surdoués ne manqueront pas de **piquant** !

### RENDEZ-VOUS

*Sucré-salé... pour ou contre ?*

- Vendredi 3 février à partir de 18h aux Parasols
- Entrée libre
- Plats traditionnels bienvenus pour un buffet partagé

## Exposition jusqu'au 10 février 50 ans d'histoire(s) aux Parasols

Si vous n'avez pas encore vu l'exposition rétrospective installée à l'occasion du demi-siècle de la Maison Pour Tous - Les Parasols, vous pouvez vous y rendre un après-midi ou un samedi, et retrouver le temps passé ou présent, au fil des vidéos, affiches de saisons, albums photos, plaquettes vintage...





# Cabaret

Rires et émotions !

SAMEDI 28 JANVIER

**ARC-EN-CIEL**

Deux séances

15h30 et 20h30

Durée du spectacle : 2h



avec  
Jérémy CIROT - imitateur

Selyna BOGINO - équilibriste et hulla hoop

ELASTIC SHOW - cirque et music-hall

Pavel VYAKIN et son ours Tima - dressage

Mustach Brothers - cascades et humour

Xavier BOUYER - équilibriste et mât chinois

Mickaël FERRERI - jongleur

Gérald LE GUILLOUX - magicien

**ORGANISÉ PAR LE COMITÉ DES FÊTES**

Vente des places à partir du 11 janvier à l'Arc-en-ciel à 14h Tél. 01 45 60 79 00

**PRIX DES PLACES : 10 € (adultes) / 5 € (enfants jusqu'à 12 ans)**



# Collectes ménagères

Calendrier des tournées

JANV. | FÉV. | MARS  
2017

| SEMAINE 4 | LUNDI 23    | Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)    |
|-----------|-------------|--|
|           | MARDI 24    | Collecte des déchets recyclables (bourg ancien)  |
|           | JEUDI 26    | Collecte des déchets recyclables (Les Antes)     |
|           | VENDREDI 27 | Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)    |
| SEMAINE 5 | LUNDI 30    | Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)    |
|           | MARDI 31    | Collecte des déchets recyclables (bourg ancien)  |
|           | MERCREDI 1  | Collecte du verre (toute la ville)               |
|           | JEUDI 2     | Collecte des déchets recyclables (Les Antes)     |
|           | VENDREDI 3  | Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)    |
|           | SAMEDI 4    | Collecte des déchets toxiques (Place Louis XIII) |
| SEMAINE 6 | LUNDI 6     | Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)    |
|           | MARDI 7     | Collecte des déchets recyclables (bourg ancien)  |
|           | MERCREDI 8  | Collecte des encombrants (toute la ville)        |
|           | JEUDI 9     | Collecte des déchets recyclables (Les Antes)     |
|           | VENDREDI 10 | Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)    |
| SEMAINE 7 | LUNDI 13    | Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)    |
|           | MARDI 14    | Collecte des déchets recyclables (bourg ancien)  |
|           | MERCREDI 15 | Collecte du verre (toute la ville)               |
|           | JEUDI 16    | Collecte des déchets recyclables (Les Antes)     |
|           | VENDREDI 17 | Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)    |
| SEMAINE 8 | LUNDI 20    | Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)    |
|           | MARDI 21    | Collecte des déchets recyclables (bourg ancien)  |
|           | JEUDI 23    | Collecte des déchets recyclables (Les Antes)     |
|           | VENDREDI 24 | Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)    |
| SEMAINE 9 | LUNDI 27    | Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)    |
|           | MARDI 28    | Collecte des déchets recyclables (bourg ancien)  |
|           | MERCREDI 1  | Collecte du verre (toute la ville)               |
|           | JEUDI 2     | Collecte des déchets recyclables (Les Antes)     |
|           | VENDREDI 3  | Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)    |
|           | SAMEDI 4    | Collecte des déchets toxiques (Place Louis XIII) |

## PERMANENCES DES ÉLUS

### Vos élus vous reçoivent

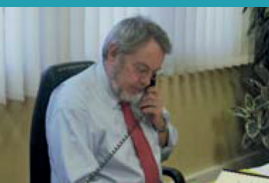
Jean-Jacques BRIDEY, député de la circonscription, reçoit sur rendez-vous en mairie de Fresnes.

- Contacter son cabinet du mardi au jeudi de 10h à 12h au 01.49.84.57.57.

Patricia KORCHEF-LAMBERT & Richard DELL'AGNOLA, conseillers départementaux reçoivent en mairie de Rungis.

- Sur rdv au 01.45.12.80.29

### ALLO MONSIEUR LE MAIRE



Tous les jeudis (à l'exception de la période des vacances scolaires) entre 17 heures et 19 heures, en composant le numéro :

0 800 094 150 (appel gratuit).

### PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL

♦ Salle du Conseil,  
Mairie d'honneur  
Lundi 27 février, 20h30

Du 20 janvier  
au 3 mars 2017



# Rungis

Pratique [www.rungis.fr](http://www.rungis.fr)

Chaque mois dans cet encart, des informations à conserver

## GRAND LOTO

du Comité des Fêtes

Dimanche 29 janvier  
de 14h à 18h

Grange Sainte-Geneviève  
Inscription sur place dès 13h30

Super GROS LOT :  
1 Overboard

Nombreux lots à gagner  
pour enfants, pour adultes

5 Cartons maximum  
par personne

1 carton : 2 €  
3 cartons : 5 €  
5 cartons : 8 €

Edition - 2016

# Ce mois-ci à RUNGIS

**Lundi 23 janvier, 19h**

• **Grange Sainte-Geneviève**  
Audition de la classe de piano  
du Conservatoire  
Clotilde Proust, professeur

**Mercredi 25 janvier, 15h15**

• **Le Conservatoire - Grand salon**  
Les mercredis  
des petites oreilles  
Lecture musicale de contes pour  
les enfants à partir de 3 ans  
Béatrice Bentéjac-Weisz,  
réalisation  
Sur réservation au 01.45.12.80.87

**Jeudi 26 janvier, 19h**

• **Grange Sainte-Geneviève**  
Kiosque  
Les élèves du Conservatoire

**Jeudi 26 janvier, 20h30**

• **Théâtre de Rungis**  
Princes des neiges  
Orchestre national d'Île-de-France  
Musique

**Vendredi 27 janvier, 19h**

• **Le Conservatoire - Grand salon**  
Audition de la classe  
d'alto/violon  
« Soirée pièces de genres »  
Richard Fournier, professeur



**Vendredi 27 janvier, 20h**

• **Salle Raymond Devos**  
Tournoi de Belote organisé par  
le Comité des Fêtes  
Inscription sur place entre 20h  
et 20h30  
Participation 4 €

**Samedi 28 janvier, 15h30 puis 20h**

• **Théâtre de l'Arc-en-Ciel**  
Soirée Cabaret  
autour du rire  
et de l'émotion  
Vente des billets à l'AEC.



**Samedi 28 janvier, 11h**

• **La Méridienne**  
L'appli du samedi  
Public adulte

**Dimanche 29 janvier, 14h**

• **Grange Sainte-Geneviève**  
Grand Loto organisé par le  
Comité des Fêtes pour les  
familles  
Inscription sur place  
Gros lot : un over board

**Lundi 30 janvier, 19h**

• **Grange Sainte-Geneviève**  
Audition de la classe de  
violoncelle  
« Les musiques de film »  
Isabelle Ruault, professeur

**Mercredi 1<sup>er</sup> février, 20h30**

• **Théâtre de Rungis**  
Un fil à la patte  
Théâtre  
De Feydeau / Mise en scène  
Anthony Magnier

**Jeudi 2 février, 12h30**

• **Au foyer du Théâtre**  
Un Midi au Théâtre  
La Valise de l'Avaleur  
Prédicateurs d'Alexandra Badea  
Par Les Tréteaux de France

**Jeudi 2 février, 19h**

• **Grange Sainte-Geneviève**  
Audition des classes de  
trompette, cor et trombone  
du Conservatoire  
Florent Lambert, Joël Jody, et Julie  
Carbonneaux, professeurs

**Jeudi 2 février, 20h30**

• **Grange Sainte-Geneviève**  
Concert « Trio, quatuor...  
cuivres et piano »

Les professeurs et les élèves du  
Conservatoire  
Florent Lambert (trompette), Joël  
Jody (cor), Julie Carbonneaux  
(trombone), Vicente Luna (tuba)  
et Joël Bouquet (piano) avec  
la participation de musiciens  
de l'Ensemble Harmonique de  
Rungis sous la direction de Marie  
Faucqueur  
Joël Jody, réalisation  
Entrée libre

**Vendredi 3 février, 10h et 14h**

• **Théâtre de Rungis**  
Filopat et compagnie  
Ciné-chansons / dès 3 ans

**Vendredi 3 février, 18h**

• **Parasols**  
Troc' et des idées : « La  
cuisine, passerelle entre les  
cultures »  
Entrée libre  
Renseignements au 01.46.86.64.84

**Samedi 4 février, 11h**

• **La Méridienne**  
Mon p'tit ciné  
À partir de 18 mois

**Jusqu'au 10 février 2017**

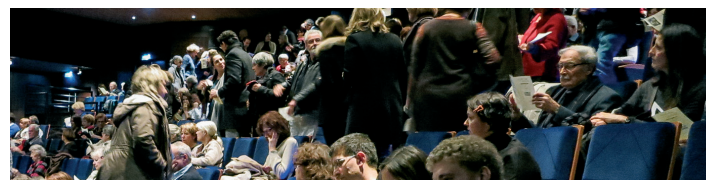
• **Parasols**  
Exposition « 50 ans  
d'histoire(s) »  
Ouverte du lundi au vendredi de  
14h à 18h30 et les samedis 21 et  
28 janvier

**Samedi 11 février, 10h30**

• **La Méridienne**  
Raconte-moi une histoire  
À partir de 3 ans

**Samedi 18 février, 10h30**

• **La Méridienne**  
Raconte-moi des comptines  
et jeux de doigts  
À partir de 6 mois



**Jeudi 23 février, 20h30**

• **Théâtre de Rungis**  
L'Avaleur  
Théâtre / Spectacle Exceptionnel /  
Création  
De Jerry Sterner, mise en scène  
de Robin Renucci

**Vendredi 24 février, 21h**

• **Parasols**  
OPEN MIC : micro ouvert à  
tous  
Gratuit - Réservation au 01.46.86.64.84

**Samedi 25 février, 21h**

• **Parasols**  
Les Lunatiques  
Lecture  
De Sabine Revillet  
Par le collectif À mots découverts  
Partenariat Le Théâtre de Rungis /  
Les Parasols

**Samedi 25 février, 20h30**

• **Grange Sainte-Geneviève**  
Concert jazz. Joël Bouquet's  
Atelier Autour des standards  
Joël Bouquet (piano), réalisation  
Entrée libre

**Samedi 25 février, 20h30 à minuit**

• **Grange Sainte-Geneviève**  
Bal country organisé par la  
section AMAR Country

**Mercredi 1<sup>er</sup> mars, 15h15**

• **Le Conservatoire - Grand salon**  
Les mercredis  
des petites oreilles  
Lecture musicale de contes pour  
les enfants à partir de 3 ans  
Béatrice Bentéjac-Weisz,  
réalisation  
Sur réservation au 01.45.12.80.87

**Mercredi 1<sup>er</sup> mars, 19h**

• **Parasols**  
CY TWOMBLY  
Conférence d'Histoire de l'art par  
Raphaël Fonfroide  
Renseignements au 01.46.86.64.84

**Vendredi 3 mars, 20h30**

• **Théâtre de Rungis**  
Tu, el cielo y tu  
Danse et tango / Création /  
Biennale de danse du Val-de-  
Marne  
De Catherine Berbessou

**Samedi 4 mars, 10h45**

• **Grange Sainte-Geneviève**  
Concert-conférence. En  
famille autour de l'Orchestre  
du Théâtre de Rungis  
« Il était une fois... »  
Présentation du concert du  
mercredi 8 mars  
Laurent Goossaert, réalisation  
Entrée libre sur réservation au  
01.45.60.79.05 à partir du 20 février

**Mardi 7 mars, 20h30**

• **Théâtre de Rungis**  
Travelling Circus  
Cirque / dès 6 ans  
Cie Hors piste



[www.rungis-pratique.fr/webapp](http://www.rungis-pratique.fr/webapp)

**Mercredi 8 mars, 20h30**

• **Théâtre de Rungis**  
Concert. Orchestre du Théâtre de  
Rungis « Il était une fois... »  
1<sup>ère</sup> partie  
- Jeunes talents cordes 2017  
- Schumann, Quintette avec piano  
- Elgar, Sérénade pour cordes  
Vincent Bernardon, réalisation  
2<sup>ème</sup> partie  
- Moussorgski, Tableaux d'une exposition  
- Weill, L'Opéra de quat'sous  
Clotilde Proust, piano  
Paul Coispeau, étudiant au Pôle  
supérieur de Paris-Boulogne  
Billancourt, direction  
Entrée libre sur réservation au  
01.45.60.79.05 à partir du 20 février

## PHARMACIES de garde

La liste des pharmacies de garde du  
Val-de-Marne pour 2017 ne nous a  
pas été transmise à ce jour.

Consulter le site Internet de  
l'ARS Île-de-France.



[www.ars.iledefrance.sante.fr](http://www.ars.iledefrance.sante.fr)

## ÉTAT CIVIL

### Naissances

18/12/2016 - NAJJAR Yasmine - ANTONY (92)  
26/12/2016 - DAVID Emma - ANTONY (92)

### Décès

24/11/2016 - MONFORT Anne - RUNGIS (94)  
28/11/2016 - EZAQUI Rachel veuve BOIGEOL - RUNGIS (94)  
28/11/2016 - DANIELLI Marie veuve CASALTA - RUNGIS (94)  
06/12/2016 - QUARTIER Jeanne - RUNGIS (94)